

1989

le marin

# 1 000 tonnes en 1989 Nouveau cap pour Royan

**870 tonnes d'apports en 1988,** un premier trimestre 88 en hausse de 10,5 % par rapport à l'an passé : la crise de Royan semble bien partie pour franchir le cap des 1 000 tonnes cette année. Dans cette perspective, le port charentais attend la mise à l'eau de plusieurs unités nouvelles et double la surface de la halle des marchés.

A Royan, la grande majorité de la flotte tire avec les 12 m. Seuls quelques 16 m pratiquent le chalut et partent 3 ou 4 jours. Les permanents sont une vingtaine. Mais, arrivent une dizaine de « pêcheurs » qui ont l'habileté de décliner les côtes saintongeaises. Ensuite, quelques unités bordées au Verdon viennent vendre en Charente régulièrement, car il n'y a pas de crise à l'embouchure de la Gironde. Entre, des grosses unités de Concarneau ou du Guipuza de Bayonne, ou d'Arcachon abordant à Royan au hasard des marées. Bien, de trente unités permanentes, la fréquentation atteint des pointes au-delà de cinquante. Le doublement de capacité a une raison principale : la haute tenue des cours à Royan.

## Le meilleur prix de France

Le chiffre d'affaires 88 de Royan a été de 37 807 544 F, cela représente un taux moyen de 37,44 F au kg qui constitue le meilleur prix de France. Et déjà, le premier trimestre 89 marque une augmentation du chiffre d'affaires de 30 %. Pour la responsabilité de la halle des marchés, Marcel Marché, c'est le résultat d'apports riches en espèces nobles et d'une politique de quotas. A Royan, explique-t-il : « Les pêcheurs savent travailler le poisson, mais ne le font pas, ce n'est pas rare que leur pêche parte à 10 ou 15 F de moins que le cours du jour. »

L'introduction des quotas oblige donc tout particulièrement Royan. Pour 200 tonnes d'apports en 88, le barre est tombée à 167 tonnes. De plus, un calamar de 18 m et un chalutier de 15 m sont en préparation.

Les marcheurs sont les premiers concernés par les prix. « C'est une crise sûre, reconnaît M. Poissot, mais le poisson est bien frais et de



La crise va plus que doubler sa surface

bonne réputation. Je peux acheter autant de durades royales que je veux. Pour le royaume de Royan, il y a toujours des clients. » Plusieurs marcheurs approvisionnent ici de gros marchés étrangers : Allemagne, Suisse, Italie. Désormais il faut continuer à les attirer et donc leur offrir des conditions de travail confortables.

Pour atteindre cet objectif, la crise va passer de 562 m<sup>2</sup> à 1 026 m<sup>2</sup>. La réception des bateaux sera aménagée : un nouveau poste de déchargement avec silo, s'ajoutera aux deux déjà existants. La capacité des pâleses de triage doublera. Il y aura

quatre postes de pesée au lieu de deux. Trois nouveaux vapoteurs remplaceront les dix-sept marcheurs et quinze poissonniers déjà installés grâce à la création de cinq échelles de marché et de trois cases.

On parle peu de quotas à Royan. On préfère penser au développement et à la commercialisation. L'organisation des producteurs, explique Pierre Lagarde, étudie les possibilités d'achat d'une bâcheuse salineraise de poisson. Tel appareil nous permettrait d'apporter un service supplémentaire au marcheur.

Pierre FRUSTIER

## Société nationale de sauvetage en mer « Un canot pour Oléron »

La SNM ne dispose plus de canot de sauvetage entre les îles d'Oléron et d'Aix. En août 1988, suite à une visée de sécurité, le « Jules Gaston Clément », basé à La Cotinière, a été dans la croisière au service. Depuis, les îles du littoral charentais sont tributaires de secours tous les 24 heures. Une situation difficilement tolérable pour les marins-pêcheurs ainsi que pour les nombreux plaisanciers qui fréquentent les îles d'Oléron.

Les Charentais se mobilisent activement pour remédier à cette pénurie. Ils font appel à la solidarité des gens de mer, pêcheurs ou plaisanciers usagers des eaux de la marine maritime, afin de rassembler la somme nécessaire à la mise en chantier d'un nouveau canot de sauvetage. Budget nécessaire : 350 000 francs.

Les dons peuvent être adressés à la SNM, opération « Un canot pour Oléron », Saint-Pierre, 17310 île d'Oléron.

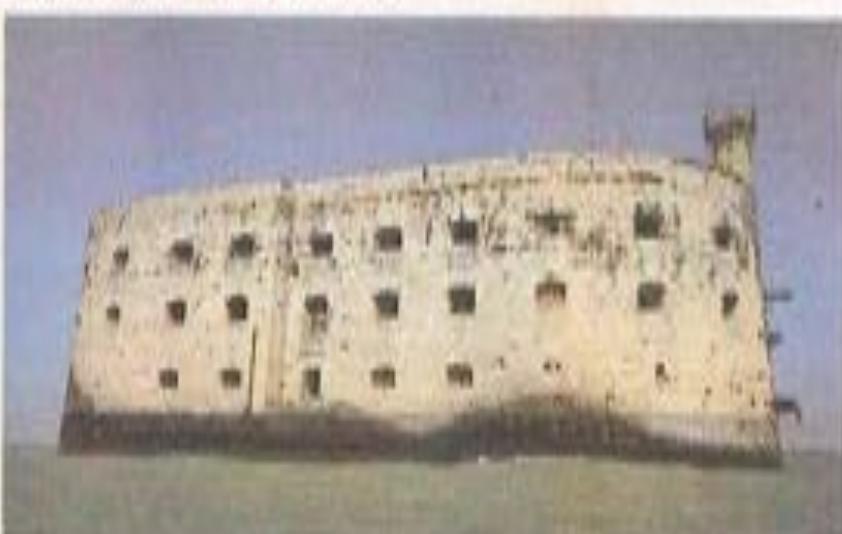
**Future star télévisée**

## Le Fort Boyard fait tilt

Vedette du fil - Les spectateurs - sont invités à faire tomber le fort Boyard. Mais lorsque les plateformes tournantes se pencheront encore plus bas au fil des épreuves, ce sera un véritable défi pour les concurrents de trouver l'équilibre dans la tour de verre. A deux conditions impératives : les personnes mandées par groupes de six personnes, seront déterminées par le concours des participants, connues principalement par ce jeu d'échecs.

Mais ce n'est pas une simple, cette fois-ci, épreuve sportive entre les deux îles et le continent. Un programme communautaire prévoit que la partie nationale débute en fin de semaine, le vendredi 14 juillet, avec l'inauguration des festivités de la Fête nationale. Le week-end suivant, le jeu sera diffusé dans toute la France.

Malgré les succès des dernières années, le jeu "Fort Boyard" a connu un succès toujours plus limité à l'heure où les émissions de divertissement ont pris le dessus. Mais il est intéressant de constater que les deux dernières éditions ont été très bien accueillies par les jeunes, alors que les adultes ont moins aimé.



Après un autre passe nocturne, le Fort Boyard va devoir se débrouiller pour échapper à un jeu dévastateur.

ENTRETIEN. POUR LA PREMIÈRE FOIS, LE JEU BOYARD EST EN VILLE. LES PLATEFORMES SONT DÉPLACÉES SUR UN GRAND STADE DE PARIS. QU'EST-CE QU'IL SE PASSE ?

Les plateformes tournantes sont placées sur un grand stade de Paris. Elles sont utilisées pour créer des obstacles supplémentaires pour les participants. Ces plateformes sont également utilisées pour créer des obstacles supplémentaires pour les participants.

### Silhouette tétrapédique

Comme dans les émissions précédentes, les plateformes tournantes sont utilisées pour créer des obstacles supplémentaires pour les participants. Elles sont placées sur un grand stade de Paris. Elles sont utilisées pour créer des obstacles supplémentaires pour les participants.

En effet, lorsque les plateformes sont placées sur un grand stade de Paris, elles sont utilisées pour créer des obstacles supplémentaires pour les participants. Elles sont utilisées pour créer des obstacles supplémentaires pour les participants.

Pour ce second jeu sur le jeu Boyard, il faut utiliser toutes les plateformes. Il faut utiliser toutes les plateformes. Il faut utiliser toutes les plateformes.

Toute la place  
Pierre Pochet

## Marennes Oléron

# Quand l'huître fait label

**Donner au consommateur une garantie de qualité et valoriser le travail en Claires, tel est, pour la section régionale Marennes Oléron, le but de la création du label de qualité baptisé « Verles Galantes ». A côté de la promotion globale du bassin assurée, entre autres, par une importante campagne publicitaire télévisée, il s'agit de positionner une produit haut de gamme qui s'appuie sur l'une des spécificités du bassin : l'élevage en Claires. Un joli coup de la SRC, qui donne aux producteurs de la mer leur premier label.**

Le feu vert du label rouge, le 7 juillet dernier n'a pas été une mince affaire. L'exploitation de cette marque de qualité est maintenant aux mains des ostréiculteurs, avec des conditions d'utilisation d'autant plus draconiennes que les contrôles seront effectués par un organisme indépendant de la profession. Une première réunion d'information est programmée le 9 août, à 17 h, à Bourgneuf. Mais voici quelques éléments de base pour analyser la naissance des canulars du label.

L'appellation « Verles Galantes » sera réservée aux expéditeurs qui s'i-

gnent avec la section régionale et l'organisme Qualité France, un contrat de qualité en forme de cahier des charges. Ils accepteront de se soumettre à un certain nombre de contrôles. La Verle Galante sera une huître d'élevage affinée trente jours en Claires avec une densité maximale de vingt mètres caré. Ces conditions seront contrôlées par divers registres d'entrée et de sortie des huîtres tenus par les exploitants. Un suivi régulier de la qualité bactériologique devra également être assuré.

L'huître par elle-même aura une silhouette ronde et gelée, répondant à des mensurations aquatiques en longueur, largeur et épaisseur. L'intérieur nacré, exempt de poches, contiendra une chair dont le poids ajouté sera au minimum de 9 % du poids avant ouverture. La vente des branches se mesurera sur une palette, soit Paniers, entre les valeurs 574 et 578 du vert. Si la présence d'eau dans le coquille reste un critère positif, par contre, le taux de sel est exclu de la norme, ce qui interdit la commercialisation des verles Galantes en été.

Enfin, le conditionnement ne subira aucune grosse modification sinon sur deux points précis. Premièrement, les petites huîtres, 5 et 6, n'ont pas droit au label. Deuxièmement, les huîtres labellisées ne pourront être vendues

qu'en bouteilles closes, le vrai et le dessiccatif étant strictement interdits. Pour faciliter l'expédition, six types de conditionnements ont été retenus par 25, 50 ou 100 unités et par 2, 3 ou 5 kg. Le transport par camion Isotherme devient obligatoire et, pour la première fois, une date limite de vente apparaît. Elle est fixée à dix jours, à délivrer de la sorte des Claires.

Les Verles Galantes seront reconnaissables à une étiquette verte et rouge, apposée sur le couvercle des paniers. Les étiquettes seront commercialisées par la SRC. Ces revenus serviront à la publicité pour le label et à régler les contrôles de qualité France. Les étiquettes sanitaires et d'origine n'en seront pas supprimées pour autant. En cours de saison, tant sur les établissements que sur les points de vente, Qualité France prévoit des contrôles imprévus. Au premier incident, l'expéditeur reçoit un avertissement. Au second, son label lui sera retiré.

Pour Michel Parant, vice-président de la section régionale et l'un des pères de la labellisation, l'opération doit permettre une certaine revitalisation de l'huître de Marennes Oléron. D'une part le client est assuré d'une qualité constante ; d'autre part le professionnel peut atteindre des tarifs plus soutenus.

Pierre FRUSTIER.

**La section régionale de Marennes-Oléron prépare la campagne de publipostage de la prochaine saison. La réunion publique du 8 août, à Bourgneuf, permettra aux expéditeurs d'exprimer leurs idées et leurs souhaits, et montrer à l'ensemble de son secteur l'effort publicitaire entrepris l'année dernière.**

Le campagne de publipostage, de l'automne 1988, a permis de passer 100 spots avec un budget de 2,75 MF. L'objectif de cette campagne a été atteint avec des augmentations de 5 à 15 %. « Cette campagne a montré qu'un effort publicitaire limité (10 pts/kg à l'expédition et 5 pts/kg à l'élevage), pouvait générer une hausse des cours de l'ordre de 1 Fr/kg en moyenne. Pour la prochaine campagne, un fort tonnage d'huîtres va être mis sur le marché et la concurrence sera encore plus forte que l'an passé. Pour maintenir les

cours, il faut poursuivre l'effort publicitaire. La commission de commercialisation a décidé de fixer la redérence publipostage à 60 pts par émission, à montant qui permet un allégement de la charge postale pour tous les expéditeurs qui travaillent de façon traditionnelle avec des cotis standard ».

Sur le plan des expéditeurs signataires du contrat d'utilisation de la marque - Marennes-Oléron - 520, soit 70 % des expéditeurs en activité veulent continuer à utiliser le marquage, et qu'il fasse l'objet d'un soutien publicitaire puissant. Pour 1989, un budget de l'ordre de 2 MF pourrait être constitué à partir des redérences et des subventions des collectivités locales. Le spot 1988 pourrait être réalisé, après quelques modifications sur la bande son, et il sera possible de passer le même nombre de spots.

## Marennes-Oléron

### Rapprochement terre-mer

Le vendredi 28 juillet, Bernard Leugrand, président de la SRO de Marennes-Oléron, a convié Jean-Marie Michalat, président de la Chambre d'Agriculture, à découvrir la profession ostréicole et les diverses étapes de la production, afin de le convaincre de l'importance de l'eau douce dans les cultures marines.

Les deux présidents ont visité le nouveau lycée maritime et agricole de Bourcefranc, un établissement d'expérimentation du connement, des exploitations traditionnelles à Oléron, le Centre régional d'études et d'applications aquatiques, ainsi que le port de la Mortagne. Les deux partenaires ont scellé un pacte de coopération en vue d'une meilleure gestion des eaux du bassin.

Dans l'avenir, agriculteurs et ostréiculteurs travailleront main dans la main. Ils vont constituer des commissions communes pour stu-

dir l'approvisionnement en eau douce du bassin avec deux objectifs prioritaires : maintenir un débit minimum de 11 m<sup>3</sup>/seconde sur la Charente et réduire des surtens capacités de dépasser les courreurs

Au cours de cette visite, le président Leugrand a annoncé que la section régionale organisera une réunion publique à la salle des fêtes de Bourcefranc, le 9 août à 17 h 00. Le président Bernard Leugrand y exposera la situation économique du bassin, avant de proposer un débat sur les projets commerciaux de Marennes-Oléron. Les questions suivantes sont à ranger du jour : comment assurer le maintien des prix ? Faut-il faire de la publicité ? Quelles ? Comment contrôler les opérations d'affinage pour éviter les abus de l'utilisation des appellations - Claires - et donc rumisation de la marnue collective. Le nouveau « Label Rouge » sera présenté et exposé aux ostréiculteurs.

## Marennes-Oléron La verte est-elle bien mûre ?

« Si les problèmes de l'ostéiculture sont proportionnels au nombre de présents, c'est que la crise est déjà passée... ou qu'elle n'est pas encore arrivée ». Il y avait comme de l'amerlume dans les premiers mots de Bernard Laugraud, ce 9 août, à Bourcefranc. Le lancement de la campagne 1989 et les projets pour l'avenir de la profession ne méritent-ils pas plus d'une centaine d'auditeurs ?

La Section Régionale propose de contrôler l'affinage par une « pailleuse à double déteinte », selon l'expression de Michel Parant. « D'abord la marque collective Marennes-Oléron, réservée aux huîtres de Claires puis le nouveau Label Rouge pour créer un produit haut de gamme ». Tout le monde apprécie le langage, mais les contradictions inhérentes font naître un malaise.

Michel Pajot avoue avoir « démissionné de la Section à cause des infractions répétées à la marque ». Il affirme que de nombreuses huîtres de Bretagne sont commercialisées sans affilage. Le débat s'enfume. Emile Guilloz a peu prétendre que « les ostréiculteurs sont prêts à payer jusqu'à 60 centimes pour que les contrôles soient efficaces » ; il paraît hasardeux plus évident que chaque exploitant voit avec mauvaise foi un assèguré venir essuyer ses Claires.

Le conditionnement des produits labellisés perturbe lui aussi les vieilles habitudes. Et, le Label voulait changer tout ça. « Difficile à qui vendra des petits pots de deux douzaines ! », s'exclame Daniel Pottetière, du chantier d'Arcachon. Le squatteur des supermarchés plane sur le secte Alain Bertrand, au nom du bureau, rétorque bien que, au résultat, le seul gage de garantie pour un bon vin, c'est que la bouteille soit présentée bouchée. L'argument est rejeté par rauviorre.

Verront-on ces lever les services des truffes dans les Claires épouser les registres ? Les professionnels n'ont plus guère le temps pour réfléchir : ils veulent mettre un système en place pour cette saison.

Pierre FRUSTIER

## Marennes-Oléron

### La promo du bassin

Bernard Leugraud a passé ses conditions : pas de publicité pour Marennes-Oléron cette année à moins de 3 000 000 F. L'an passé, la section régionale a dépensé plus de 3 200 000 F.

Le 9 août dernier, à Bourdeau, la section a tiré un bilan positif de l'expérience passée. « Nous sommes propriétaires d'un spot radiodiffusé, il faut l'utiliser », a affirmé Bernard Leugraud. D'autant, il faudra le modifier un peu car les guildeuses du texte ont fait un flop. Mais la grande majorité de ceux qui nous avaient promis leur soutien ont versé leur cotisation. Grâce à eux, l'opération se révèle positive de plus de 100 000 F. Ceux qui n'ont pas honoré leur contrat sont une extrême minorité, environ 1% dit-on à la section régionale. Quelquesuns ont demandé des détails de paiement. Pour les plus récalcitrants, les ayas n'ont pas hésité à faire appel au contentieux.

Bernard Leugraud a présenté des objectifs multimédias plus étendus : campagne télévisée entre le 10 et le 20 décembre, spot radiophonique sur France-Île-de-France, Europe 1 ou RMC avec des spots de 15 à 20 secondes, selon la coût de ces opérations et le budget disponible.

Pierre FRUSTIER

## Du retard à Marennes

Les pluies d'août avaient apporté aux marais du bassin de Marennes-Oléron une bonne nourriture au sortir de l'hiver. Hélas ! la sécheresse a raréfié les ressources, perturbant et ralentissant la croissance. La pointe a été effectuée fin juillet, le 28 sur Bonne Anse, par exemple. Les premières larves sont enregistrées en Seudre depuis le 7 août. Le nord du Bassin et le Charente sont les plus en retard. Les premières larves y ont été signalées le 10 août seulement. IFREMER considère la situation actuelle avec optimisme mais souligne les risques consécutifs aux captages tardifs : forte mortalité et survie précaire.

P.F.

## Marennes Oléron

# Pénurie de moules dans le Pertuis charentais

« Mon beau-père n'avait jamais été un captage à Bellevue, sur l'île d'Oléron. Cette année, sur deux kilomètres de cordes, il y avait à peine 1,5 m de bivalve garni », Dany Borut, de Bourre-franc, résume assez bien la situation de la mytiliculture charentaise : pas de captage cette année, et un grossissement moyen des moules commercialement utilisées cet été.

En avant au sud du Pertuis, la constatation est la même, le naissain sera gravement défaut. Sylvain Viseau, de Flers-d'Oléron, ne croit pas de trop grandes conséquences économiques pour les entreprises : « car les trois quarts des mytiliculteurs sont polyvalents, mais ceux qui ne font que la moule vont certainement connaître une année difficile. Au cours de l'hiver dernier, les étoiles de mer étaient déjà prévenues de gros dégâts, jusqu'à 60 % sur certaines exploitations. Ensuite, les conditions climatiques n'ont pas favorisé le grossissement. Aujourd'hui, nous devons remettre à l'eau des moules qui ne sont pas assez grosses. Enfin, le captage, pour

l'année prochaine, a été pratiquement nul ».

### Crise climatologique

Les eaux charentaises sont-elles en cause ? Pour André Bouyé, président des producteurs de l'île Charente-Ouest, c'est un phénomène cyclique naturel : « le type de crise climatologique connue il s'en produit cinq à six fois par siècle. En 1929, puis en 1946, nos pêcheurs ont connu la même situation. En avril, le temps sec, puis la baisse du niveau de l'eau, ont découvert les moules, et la vague d'est les a grillées ». Bien, c'est aux seuminards, sur les cordes les plus basses, et parfois sur les plages, que le captage a le moins causé.

Les conséquences économiques ne sauront pas ressentir avant décembre, mais les producteurs doivent dès maintenant envisager des palabres. André Bouyé a lancé un appel aux ostréiculteurs pour que, au lieu de briser les moules, ils fassent signe aux mytiliculteurs qui viendront les récupérer. Il compte sur les grandes marées de septembre, pour que les ostréiculteurs se mobilisent rapidement. Dans l'avenir, les méthodes de culture devront peut-être également être revisées, pour éviter les risques

de dessèchement des moules. A Marennes-Oléron, on commence à parler de lignes de fond flottantes, qui permettraient une culture immergée. Sur de telles installations, des capteurs ont été signalés jusqu'à fin juillet.

Pierre FRUSTIER

## brèves

**NOUVEAU PORT à BOURRE-FRANC** — Deux cent cinquante bateaux, à Bourre-franc, à l'horizon 1992 ? C'est en tout cas le projet actuellement mis à l'étude par la municipalité. Le vieux port, emballé de bateaux et de péniches, ne correspond plus aux nécessités des ostréiculteurs qui ont besoin d'apportements et de grues de débarquement. L'extension est estimée à deux cent cinquante ans, mais il faut d'abord étudier les conditions techniques de cet aménagement. Les taux de rentabilité devront être connus d'ici un an environ.

## Système d'indemnisation des calamités

### Bernard Laugraud est mécontent

Bernard Laugraud, président de la section régionale, est mécontent du système d'indemnisation des calamités : « Pour les cultures ostréicoles, on nous applique les règles agricoles, car nous n'avons pas de ministère de l'océan représentatif. On nous applique des compensations agricoles, qui sont calculées sur des cycles de recette d'un an, alors que l'ostréiculture fonctionne sur des cycles de quatre ans. On ne peut pas estimer le travail de l'huile, sur la même durée que la culture des pommes de terre ! Si on voulait être logique, il faudrait multiplier par quatre l'indemnisation prévue ».

Le président donne un exemple symptomatique : « Pour une perte d'exploitation évaluée à 200 000 F, le ministre peut espérer une compensation d'environ 7 000 F, et un amende de 21 000 F à 28 000 F, sur 5 ans, à un taux de 8 %. Autant dire rien ! ». Il souligne, encore une fois, que le système d'indemnisation ne correspond pas à la réalité ostréicole. Il regrette donc l'absence de véritable moyen, pour gérer l'économie maritime, dans le premier pays européen pour les cultures marines, et celui qui dispose du littoral le plus étendu.

P.F.

## Syndicat vénérable charentais

### Un Rétis président

Eric Martesset, d'Ars-en-Ré, vient d'être élu président du Syndicat vénérable de la Charente-Maritime (SV 17). Le nouveau conseil d'administration comprend également Jules Gonzales (vice-président), Jean-François Signol (trésorier) et Daniel Martin (secrétaire), tous trois de l'île d'Oléron. Michel Foucault et Yann Boissard représentent les professionnels du continent au sein du bureau.

Le nouvelle instance départementale a décidé dans un même temps de supprimer le Groupeur vénérable (GV 17). Daniel Martin, chargé de sa liquidation, explique qu'il s'agit d'une simplification structurelle : « Il y avait deux organisations : un syndicat qui s'intéressait aux problèmes humains comme les relations entre les professionnels et la Mutualité agricole ou le Safer, et un groupement qui se préoccupait plus du produit en termes de l'exploitation du domaine public maritime ou des normes de production. Dans ces deux organisations, on retrouvait les mêmes personnes à des postes différents, si bien que les professionnels ne savent plus très bien à qui s'adresser en fonction de leur problème ».

Le nouveau bureau va maintenant définir sa stratégie afin d'apporter un meilleur service aux adhérents, plus de la moitié des professionnels du département, et d'affirmer son point économique vis-à-vis des instances officielles. Les nouvelles coordonnées du SV 17 deviennent 27, rue du 11-Novembre, 17390 Ars-en-Ré, tel 48 29 43 38.

Pierre FRUSTIER.

## brèves

**MARENNE-OLÉRON : TOUT SUR LE LABEL ROUGE.** — Le Bureau régional organise deux réunions publiques d'information à propos du nouveau label rouge pour les huîtres affinées en claires. Ces rencontres auront lieu le 11 septembre, à 18 h, salle des fêtes du château d'Oléron, et le 12 septembre, à 18 h, salle des fêtes de Bourcayre.

**PRÉCISION.** — Dans notre article de la semaine passée consacrée aux perspectives d'évolution des prix sur le Bassin Marennes-Oléron, une petite erreur a été glissée au niveau du poisson de 13 kg. Son prix devrait s'établir cette saison autour de 210 F au moins comme c'est écrit. Nos lecteurs avertis auront reculé d'eux-mêmes.

## Marennes-Oléron Les affineurs expéditeurs jouent le jeu de la qualité

« Les affineurs-expéditeurs de Marennes-Oléron ne veulent pas être les fossoyeurs de la profession », selon l'expression du président Louis Burre Pichot. « Face aux 160 000 t annoncées pour la prochaine campagne, nous avons des raisons d'avoir peur mais à qui la faute ? Qui fournit le malais ? Dès l'instauration de son assemblée générale, le syndicat des affineurs-expéditeurs a décidé de parler clair.

La base de la campagne écoulée n'est pas contestée : les prix ont pu être maintenus malgré la chute de vente des huîtres. Le tonnage global commercialisé par Marennes-Oléron accuse un déficit de près de 10 %. Cela malgré la chute des cours, il y a eu de nombreux retours. Cette année encore, la consommation va jouer à plein sur le syndicat qui en garde ses adhérents. L'exemple du passé montre que des prix bas à la production ne garantissent pas la vente et ne permettent surtout pas de varier.

### Lente dégradation de l'économie ostréicole

Les organismes bancaires présents ont confirmé cette lente dégradation de l'économie ostréicole. Ils proposent des regroupements d'entreprises, l'absence de la régulation des stocks par des nouveaux produits de transformation ou, plus simplement, par un travail plus raisonnable de professionnels. « Vous travaillez de plus en plus. Vous passez votre temps dans vos établissements. Ne serait-il pas possible d'en faire moins mais de le faire mieux ? »

Faisant mieux, de ce point de vue, les affineurs rejoignent partant la politique de qualité de la section régionale : « Une bonne politique d'affinage et un contrôle sérieux ne sont-ils pas les meilleures ? » demande Louis Burre Pichot. « Une politique de l'affinage ne sera possible que si les clauses sont ramassées en état. Il faut pour cela que les propriétaires de claires se regroupent en syndicat, et bénéficient alors des aides de l'Etat. L'heure verte leur mène les prix, c'est pourquoi nous avons constitué une coopérative maritime d'affinage, de confectionnement et d'expédition pour commercialiser des produits homologués correspondant à une certaine qualité et à un travail traditionnel. » Opérationnelle depuis juillet, cette structure regroupe une dizaine d'entreprises.

Pierre FRUSTIER.

## Marennes-Oléron

### La solitude du salarié ostréicole

Dans l'ostréiculture, on travaille en famille. Les ouvriers sont rares et souvent saisonniers. Le salarié ostréicole est isolé au moment des négociations. La situation se complique encore par la multitude d'organisations patronales, qui représentent la profession.

Selon les estimations du syndicat Force Ouvrière, il y aurait aujourd'hui, sur le bassin Marennes-Oléron, environ 3 000 employés ostréicoles. Soit 60 % de cette population en fait un emploi saisonnier, d'après le syndicat, qui dénonce, au travers de cette réalité, la dégradation de la qualité de production du bassin. « La profession a abandonné la spécificité de l'aménage. Elle se laisse aller à la facilité. Avec l'élevage en Bretagne, et le transport qui remplace le passage en Charente, beaucoup d'emplois ont été perdus pour Marennes-Oléron. Les ostréiculteurs peuvent travailler en famille, ils font appel à des femmes, dans les cabanes, quelques jours ou quelques semaines par ci par là. Il y a de moins en moins de personnel qualifié ou permanent salarié, sur les exploitations ».

La situation des salariés ostréicoles a toujours été précaire. Un seul syndicat, Force Ouvrière, a pu s'implanter sur Marennes-Oléron, mais il n'occupe plus son siège à la section régionale. En effet, les principaux militants sont aujourd'hui retraités, si aucun salarié n'a pris leur suite. Vincent Tintori, permanant de FO pour le secteur agro-alimentaire, en Poitou-Charentes, rappelle le dynamisme des années 70, qui conduisent à la signature de la convention collective, le 18 septembre 1972. Les employées avaient alors su imposer une grille salariale à cinq niveaux, dont un pour les cadres. Aujourd'hui, la mensualisation et les 39 heures hebdomadaires sont un succès obtenu à combattre avec le précarité de l'emploi, dans une région où un important taux de chômage met, sur le marché, de nombreux clients pour les petits boulots.

Si les employés sont peu représentés, les syndicats patronaux ne manquent pas sur Marennes-Oléron, à cause d'une extrême division du travail entre éleveurs, affineurs et expéditeurs. Cette réalité n'a pas que des avantages, puisque l'attitude d'un seul patronal a fait céder la dernière commission patronal-employé. La situation devient à tel point gênante que le syndicat des affineurs du président Bourre-Boutros a proposé la formation d'un syndicat d'employeurs, qui parlerait d'une seule voix. Dans l'attente pourront également envisager de faire appel à un expert pour réviser et actualiser la Convention collective.

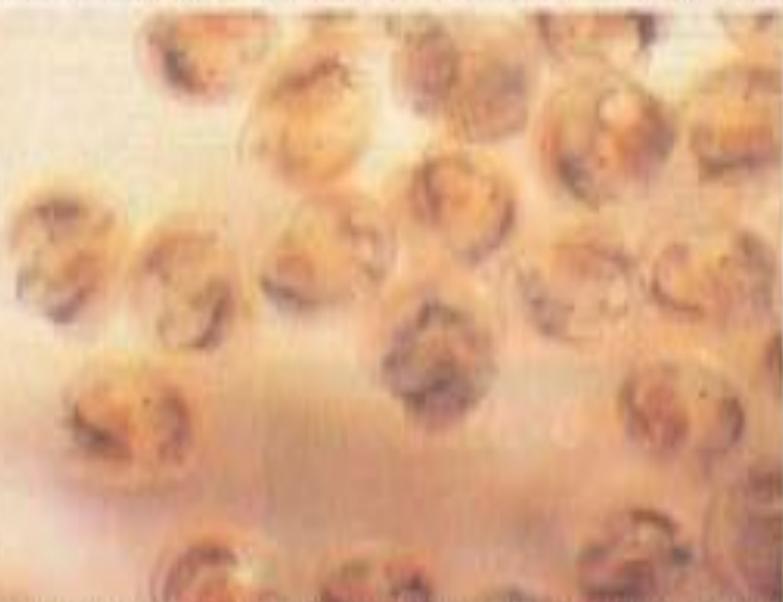
C'est assurément ce qui est la préoccupation la plus immédiate de chacun, la dernière négociation ayant couru court. FO met le barre à + 5 % (1), par rapport à octobre 1982. Les employeurs, pour leur part, ne semblent pas décidés à offrir au delà de 4 %.

Pierre FRUSTIER.

(1) Voici les tarifs horaires réclamés par FO pour les cinq catégories : coef. 100 (mansuivres), 29,91 F de l'heure ; coef. 107 (employé toutes mains), 31,49 F ; coef. 123 (ouvrier qualifié), 34,37 F ; coef. 138 (ouvrier hautement qualifié), 37,04 F ; coef. 150 (cadre ou assimilé), 40,36 F.

Marennes-Oléron

## Télécapteur : une technique facile et de nombreuses interrogations



A 21 jours, les larves sont à maturité. L'heure nautre passe sur le coquillier. Elles émigrent alors vers un autre arbre pour se reproduire (photo François).

Sortir son téléphone dans son sac, quel entraînement. C'est sans doute l'un des plus de télécapteurs que j'utilise pour décrire les œufs, toutes les étapes de la croissance oestrienne. Mais ce n'est pas toutes les questions.

Les préoccupations du télécapteur ne consistent pas à savoir si les œufs sont bons ou non. Mais, grâce à la caméra, on peut observer les œufs tout au long de leur croissance. Cela nous permet de mieux comprendre les processus physiologiques qui régissent la croissance et la maturation des œufs. C'est pourquoi il est très important de faire des études de fondation pour comprendre les processus qui régissent la croissance et la maturation des œufs.

### Ostéiculture en Charentaises

Le télécapteur est un moyen de suivre l'évolution des œufs tout au long de leur croissance. Il nous permet de voir comment les œufs changent avec le temps, de voir comment ils se développent et de voir comment ils se développent. Cela nous aide à mieux comprendre les processus physiologiques qui régissent la croissance et la maturation des œufs.

Le télécapteur nous permet de suivre l'évolution des œufs tout au long de leur croissance. Il nous aide à mieux comprendre les processus physiologiques qui régissent la croissance et la maturation des œufs.

### Questions sanitaires et économiques

Le télécapteur nous permet de suivre l'évolution des œufs tout au long de leur croissance. Il nous aide à mieux comprendre les processus physiologiques qui régissent la croissance et la maturation des œufs.

Le télécapteur nous permet de suivre l'évolution des œufs tout au long de leur croissance. Il nous aide à mieux comprendre les processus physiologiques qui régissent la croissance et la maturation des œufs.

Le télécapteur nous permet de suivre l'évolution des œufs tout au long de leur croissance. Il nous aide à mieux comprendre les processus physiologiques qui régissent la croissance et la maturation des œufs.

Le télécapteur nous permet de suivre l'évolution des œufs tout au long de leur croissance. Il nous aide à mieux comprendre les processus physiologiques qui régissent la croissance et la maturation des œufs.

Philippe CHAMONIER

**S.O.S. MARINE IVECO**  
**Robert DESCHAMPS** Automobiles  
 Z.A. de Kermorvan Yamaha  
**56470 LA TRINITÉ-SUR-MER**  
 Tél. 97 55 81 26 - Voiture : 97 01 62 48

A Bourcefranc

## Un lycée de la mer et de la terre

Le nouveau lycée agricole, aquacole et maritime de Bourcefranc, est ouvert. Il aura suffi de quelques mois pour voir cette moderne structure s'élever au-dessus des marais à l'entrée du port d'Oléron. Cent cinquante-huit élèves y sont reçus dès maintenant. Le chiffre doublera l'année prochaine.

Cet établissement unique vit sous le triple signe des ministères de l'Agriculture, de la Mer et, bien sûr, de l'Éducation nationale. Héritier du lycée agricole de Saint-Jean-d'Angely, il est dirigé par M. Yves Poirgrault qui vient de Pontivy. Les élèves y entrent au niveau de la classe de seconde avec, déjà, une sélection sévère. Ces secondes de détermination suivent un enseignement méditerranéen de l'éducation nationale avec quelques heures supplémentaires en biologie et techniques agricoles. Cette formule doit permettre à ceux qui ne se sentiront plus la vocation à l'issue de la première année de rejoindre une filière normale.

Le lycée de Bourcefranc sera, huit ans après les techniques de la mer et du littoral avec cinq filières. Les élèves auront le choix entre une formation courte, les travaux d'études professionnelles (BEP) et une formation longue, le travail de techniques agricoles (BTA). Quatre BEP sont ouverts : BEP agriculture-animalerie, BEP marin de conchyliculture, BEP produc-



*La réception des premiers élèves dans la cour centrale.*

tion aquaculture ou agriculture en zone humide; BEP de commercialisation et distribution des produits. La BTA agricole proposera, pour sa part, deux options : aquaculture et agriculture en zone humide. De plus, le lycée accueillera dans ses locaux des stages de formation continue pour les adultes.

Sur les cent cinquante-huit étudiants de cette première promotion, quatre-vingt-douze sont internes, ce qui reflète bien la diversité des origines du recrutement. Derrière la majorité d'élèves charentais, on trouve, sans surprise, nombreux de Bretons et

de Méditerranéens mais aussi, plus curieusement, quelques candidats du centre de la France, voire de la région parisienne.

Pour leurs travaux pratiques, les élèves sont désormais concédés concessionnaires de deux hectares de parcs attribués par les Affaires maritimes. Autour du lycée, ils possèdent également un hectare de clôtures et des cultures très modestes avec dégorgeurs. Ils seront ainsi accès au Centre régional d'application aquacole de l'île d'Oléron pour les cours d'aquaculture.

*Texte et photo  
Pierre FRUSTIER*

**Marennes Oléron**  
**Le syndicat des affineurs lance une coopérative maritime**



Louis Surre-Pichot, président des Affineurs et chef de file de la Socomco.

(Photo Pierre Frusteri)

A l'initiative du Syndicat des Affineurs, dix professionnels de Marennes Oléron se regroupent au sein d'une coopérative maritime. La Socomco, Société coopérative maritime conchyliole, vaut ouvrir de nouveaux marchés à des huîtres de qualité affinées selon les méthodes traditionnelles.

Comme le syndicat des affineurs n'a pas vocation à s'occuper de commercialisation, dix d'entre eux ont fondé une coopérative maritime, la Socomco. Les entreprises concernées sont en Oléron, deux sur Châtelaillon, une à Fléac et quatre à La Tremblade, conservant leur indépendance pour leur clientèle actuelle. Le regroupement n'intervient que pour faire face aux commandes nouvelles suscitées par l'action de la coopérative.

Les membres de la Socomco se sont engagés à produire des huîtres répondant à la charte d'affinage de la section régionale : un mois de claire pour les huîtres, deux mois pour les spacieuses. Le contrôle sera effectué par deux des associés nommés chaque année par le conseil d'administration. Toute infraction pourra être sanctionnée d'une amende de 1 000 F à l'exclusion totale.

Des produits seront proposés par la Coopérative à des clients qu'elle démarcera elle-même : grandes surfaces ou poissonniers. Dans sa prospection, elle veillera à ouvrir de nouveaux marchés, n'assidûr à ne pas entrer en concurrence avec des collègues charentais. En plus de la qualité du produit, la Socomco proposera une animation des points de vente destinée à apprendre au public à apprécier l'huître de Marennes Oléron.

L'objectif de la coopérative est de commercialiser une centaine de tonnes cette année, uniquement sur le marché français. Cette campagne expérimentale doit permettre à la Socomco de se donner les moyens financiers de son avenir. A cet effet, la coopérative percevra une commission de 10 % du prix des affaires traitées.

P. F.

## Écrevisses en Charente-Maritime Passéport pour la Louisiane

Depuis deux années sur le marché national de l'agriculture durable avec ses pommeaux et ses artichauts, la Charente Maritime échappe à la crise des fruits. D'autre part, obtient un passeport pour l'écrevisse rouge de Louisiane.

Depuis ces deux dernières années, les marques d'agriculture durable sont passées d'importance dans notre pays. C'est le cas des pommeaux de Charente qui ont été mis en vente par la Chambre d'agriculture de la Charente. Ces pommeaux sont issus d'un programme de production qui a été mis en place par la Chambre d'agriculture de la Charente, qui a été initié par les agriculteurs locaux, pour assurer une exploitation durable et durable de la nature.

Le succès de l'agriculture durable est démontré par l'augmentation de la vente des pommeaux de Charente. Ces pommeaux sont vendus dans les magasins de la Charente, mais aussi dans les magasins de la Charente, où ils sont vendus sous forme de pommeaux de Charente.

### Importation interdite en France

Mais il n'y a pas de place pour les marques d'agriculture durable dans la Charente. Les marques d'agriculture durable sont vendues dans les magasins de la Charente, mais aussi dans les magasins de la Charente, où elles sont vendues sous forme de pommeaux de Charente.

La Charente est une zone de production importante pour les pommeaux de Charente. Les pommeaux de Charente sont vendus dans les magasins de la Charente, mais aussi dans les magasins de la Charente, où elles sont vendues sous forme de pommeaux de Charente.



Il y a deux types de pommeaux de Charente. Il y a ceux qui sont vendus dans les magasins de la Charente, mais aussi dans les magasins de la Charente, où elles sont vendues sous forme de pommeaux de Charente.

Cela signifie que l'agriculture durable est devenue une réalité dans la Charente. Les agriculteurs de la Charente sont maintenant en mesure de produire des pommeaux de Charente qui sont vendus dans les magasins de la Charente, mais aussi dans les magasins de la Charente, où elles sont vendues sous forme de pommeaux de Charente.

Il y a deux types de pommeaux de Charente. Il y a ceux qui sont vendus dans les magasins de la Charente, mais aussi dans les magasins de la Charente, où elles sont vendues sous forme de pommeaux de Charente.

Pauline Pichot

## Commercialisation de la palourde Trouver de nouveaux débouchés

Première production française de palourdes, les Charentais doivent trouver des débouchés. Ils sont des produits de l'océan Atlantique. Ils sont utilisés pour la fabrication de la poudre de lait. Ils sont utilisés pour la fabrication de la poudre de lait. Ils sont utilisés pour la fabrication de la poudre de lait.

Avec une production de 200 000 tonnes de palourdes, la Charente devient la première productrice de palourdes en France. La Charente devient la première productrice de palourdes en France. La Charente devient la première productrice de palourdes en France.

La Charente devient la première productrice de palourdes en France. La Charente devient la première productrice de palourdes en France.

Il y a deux types de pommeaux de Charente. Il y a ceux qui sont vendus dans les magasins de la Charente, mais aussi dans les magasins de la Charente, où elles sont vendues sous forme de pommeaux de Charente.

Il y a deux types de pommeaux de Charente. Il y a ceux qui sont vendus dans les magasins de la Charente, mais aussi dans les magasins de la Charente, où elles sont vendues sous forme de pommeaux de Charente.

PP

### Débouchés difficiles à l'export

La commercialisation à l'export des pommeaux de Charente est difficile. Les pommeaux de Charente sont vendus dans les magasins de la Charente, mais aussi dans les magasins de la Charente, où elles sont vendues sous forme de pommeaux de Charente.

Il y a deux types de pommeaux de Charente. Il y a ceux qui sont vendus dans les magasins de la Charente, mais aussi dans les magasins de la Charente, où elles sont vendues sous forme de pommeaux de Charente.

## Marennes-Oléron

# Deux ostréiculteurs dans l'aventure du télécaptage

« De nos voiles, elles bougent ! » lancent sur leur bâche à huîtres les deux Marennes-Oléronais qui viennent de réussir un défi dans les terres marées : monter à télécapteur. Ils sont une dizaine, sur Marennes-Oléron, à avoir ainsi vaincu l'opposition de cette ancienne tradition : faire évoluer son métier.

Les deux hommes sont issus d'une même filière : le bivalve. L'un vient d'une famille d'huîtriers depuis plus de cent ans, l'autre d'une famille d'éleveurs de coquilles Saint-Jacques. A la retraite, ces derniers ont été rachetés par un entrepreneur local qui a alors transformé l'exploitation en élevage d'huîtres. C'est à ce niveau que l'avenir a commencé pour eux. « Nous étions deux à faire ce choix », explique Jean-Pierre Le Gouezec, 32 ans, qui a été nommé directeur technique de l'entreprise.

### Un esprit expérimental

Leur motivation vient surtout des difficultés rencontrées par l'industrie : le déclin constant de la consommation, la nécessité d'adapter les cultures au changement climatique et la concurrence internationale. « Les deux dernières années ont été très difficiles pour nous », reconnaît Jean-Pierre Le Gouezec. « Nous avons dû faire face à une baisse de 20 % de notre production et à une augmentation de 20 % de nos coûts de production. Nous devions trouver une solution pour faire face à cette situation. »

Partant du principe que le succès d'un projet passe par l'adoption d'une nouvelle technologie, les deux hommes ont donc décidé de se lancer dans l'aventure du télécaptage.

### 3 000 F pour 16 grammes

La technique est simple : une caméra placée dans un bocal de culture suit l'évolution de la croissance des huîtres. Ensuite, une analyse informatique détermine la date de la récolte et la quantité de huîtres à extraire. « Cela nous permet de prévoir la récolte et de déterminer la meilleure période pour la vendre », explique Jean-Pierre Le Gouezec.

Le résultat est impressionnant : la récolte est effectuée avec une précision de 10 %, soit environ 16 grammes de huîtres pour 3 000 F.

« Cependant, nous continuons à utiliser les méthodes traditionnelles pour certaines cultures, car elles sont plus rentables », assure Jean-Pierre Le Gouezec. « Nous avons également mis en place un système de vente en ligne pour certains types de huîtres, mais cela nécessite une grande expertise technique. »

Malgré ces difficultés, les deux hommes ont réussi à développer leur entreprise et à atteindre des niveaux de vente record. « Nous sommes très fiers de nos résultats », conclut Jean-Pierre Le Gouezec.

« La technique est simple : une caméra placée dans un bocal de culture suit l'évolution de la croissance des huîtres. Ensuite, une analyse informatique détermine la date de la récolte et la quantité de huîtres à extraire. « Cela nous permet de prévoir la récolte et de déterminer la meilleure période pour la vendre », explique Jean-Pierre Le Gouezec.

### Maintenir la qualité

Le développement de nos techniques de culture nous a permis d'augmenter la qualité de nos huîtres. Nous avons mis en place un système de contrôle qualité qui nous permet de garantir la qualité de nos huîtres. »

« Nous continuons à utiliser les méthodes traditionnelles pour certaines cultures, car elles sont plus rentables », assure Jean-Pierre Le Gouezec. « Nous avons également mis en place un système de vente en ligne pour certains types de huîtres, mais cela nécessite une grande expertise technique. »

Malgré ces difficultés, les deux hommes ont réussi à développer leur entreprise et à atteindre des niveaux de vente record. « Nous sommes très fiers de nos résultats », conclut Jean-Pierre Le Gouezec.

« La technique est simple : une caméra placée dans un bocal de culture suit l'évolution de la croissance des huîtres. Ensuite, une analyse informatique détermine la date de la récolte et la quantité de huîtres à extraire. « Cela nous permet de prévoir la récolte et de déterminer la meilleure période pour la vendre », explique Jean-Pierre Le Gouezec.

### « Il faudra être raisonnable »

Le développement de nos techniques de culture nous a permis d'augmenter la qualité de nos huîtres. Nous avons mis en place un système de contrôle qualité qui nous permet de garantir la qualité de nos huîtres. »

« Nous continuons à utiliser les méthodes traditionnelles pour certaines cultures, car elles sont plus rentables », assure Jean-Pierre Le Gouezec. « Nous avons également mis en place un système de vente en ligne pour certains types de huîtres, mais cela nécessite une grande expertise technique. »

PHOTO : P. LE GOUEZEC

## Les conseillers ne sont pas les payeurs Profession recherche spécialistes

L'aquaculture n'est pas un simple pari technologique. Dernière, il y a des millions d'investissements qui faut rentabiliser. Une telle entreprise ne peut se concevoir sans perspective commerciale, ni évaluation des risques. En l'occurrence, une conclusion s'est imposée : les conseilleurs ne sont pas les payeurs.

« Pourquoi y a-t-il si peu de spécialistes de marketing dans l'aquaculture quand on voit la dimension financière des projets ? » s'est interrogée la Britannique, Amanda Courtney. La façon de poser le problème aquacole est empreinte d'une dimension qui dépasse largement les ambitions d'une petite entreprise artisanale. Le débat, en effet, s'est situé dans des cercles internationaux, ce qui n'entame rien à son intérêt ni à sa pertinence.

En écoutant le bilan norvégien de

M. Myrbäck, on finit par s'interroger sur l'avenir d'une filière qui connaît une trentaine de faillites en dix ans. Le propos n'est pas que de nous montrer le régime d'entreprises même très ambitieuses. La première des causes d'échec peut paraître technologique. Un fait, ce n'est pas la conséquence d'autres fautes. L'erreur technique qui fait commettre des erreurs dans le choix des sites ou du matériel, on note ici le cas d'une entreprise qui n'avait pas l'eau nécessaire à ses activités. L'erreur économique surtout : là, on met en cause les facilités d'emprunt dans les années 1970. Elles ont amassé beaucoup d'entreprises en production, donc une multiplication des conditions de marché et la surproduction. Ensuite, on souligne l'insistance des producteurs n'ont pas connaissance du prix réel du produit », affirme Mme Courtney. « Comme il y a quatre ou cinq ans entre l'étude et la mise en production, les conditions du marché

changent. Elles changent chaque jour. Il faut donc des spécialistes capables de suivre cette évolution.

Le développement de la filière aquacole a alors été très sérieusement en cause. Ce sont des organismes officiels qui lancent les filières sur l'avis de consultants techniques, mais rarement avec des conseillers économiques. Ces consultants cessent leur travail à la fin de l'étude préalable et ne supportent pas réellement l'échec ultérieur. Peut-on les imputer plus dans les projets ? « Peut-on laisser la continuité s'établir aux risques des entreprises toutes ? Les aquaculteurs ne savent pas à qui s'adresser. Il faut nettoyer ce milieu en créant une garantie par assurance aux conseillers et en mettant au point des méthodes d'évaluation de la qualité des conseillers ou de l'élaboration de devis », propose M. Sacréan, consultant d'une compagnie d'assurance.

Pierre FRUSTIER

## Aquaculture douce

### Mode d'emploi

L'aquaculture en eau douce peut-elle apporter une diversification valorisante aux agriculteurs ? La question est d'actualité mais les réponses sont encore au stade expérimental. Le professeur Robert Billard, du Muséum d'Histoire naturelle, a fait un panorama mondial des pratiques observées dans l'aquaculture traditionnelle.

M. Billard donne à l'aquaculture trois aspects correspondant à des activités différentes. La transformation se limite à l'action sur l'animal, à son élevage. La production vise à améliorer le rendement grâce à des techniques modifiant la nature des choses. Le peuplement n'est qu'une insertion d'animaux dans un plan d'eau. A l'évidence le second axe est celui qui s'apparente le plus à une industrie.

À ce niveau, les interventions humaines se multiplient pour améliorer les performances de production. Les cultures privilient alors certaines techniques plus que d'autres en liaison souvent étroite avec les traditions locales, comme les cultures de carpes en marais au Japon ou le culte de poisson-chat dans les réservoirs d'eau des champs de coton aux USA.

L'aquaculture d'eau douce n'est donc pas une simple récompense de terres agnées non rentables. Elle se positionne plus souvent comme une diversification complémentaire.

Robert Billard cite à ce propos les élevages régulateurs de poissons sur le contenu de l'eau en nitrates ou le recyclage d'effluents agro-alimentaires.

Enfin une dimension nouvelle est apportée par l'ouverture vers le lointain. D'une part, l'aquaculture peut produire des poissons d'ornement pour l'aquarium. D'autre part, elle peut avoir un caractère éthologique en reconstruisant une chaîne alimentaire dans des sites abandonnés.

Enfin, nous perdons l'aspect économique propre à ce colloque. Cette préoccupation n'est, semble-t-il, pas celle de M. Billard qui s'est contenté de dresser un panorama de potentialité de l'aquaculture d'eau douce.

R.P.

### Brèves

**BONBARD EN ESPAGNE.** — Une société franco-espagnole de commercialisation de coquillages va voir le jour. Elle regroupe, à parts égales, l'éleveur chartrain Yann Bonbard, l'éleveur morbihannais Pierre-Yves Guénolé, et deux Espagnols représentant la société Aquor, une entreprise de Santander spécialisée dans le commerce de poisson sur le pôle nord espagnol. Aquor France a pour objectif de lancer le marché espagnol en coquillages, en particulier bien sûr le poulpe. Pour l'année 1990, les promoteurs amarquent commercialement 200 t.

## Objectif prioritaire

### La même loi pour tous

Le développement de l'aquaculture à des dimensions internationales porte le débat au-delà de la technique. Il faut encourager les cultures marines tout en protégeant l'environnement et le consommateur. Or, les réglementations demeurent parcellaires et souvent inadaptées aux exigences d'un marché nouveau.

L'objectif de la conférence sur les réglementations internationales était de faire le point sur les différences législations nationales, avec en toile de fond l'élargissement des règles communautaires qui peuvent assurer la concurrence, au moins au niveau européen.

Toutefois de commun en effet, alors la situation de la Norvège, où l'on refuse désormais les permis de construire des entreprises piscicoles, et l'Espagne, où les associations attendent seulement que le reste de la chaîne de production soit en fonctionnement.

Selon M. Lormédié, directeur des pêches en Norvège, la production nationale de saumon étant largement excédentaire, l'État choisit de valoriser la qualité. Pour cela, il stoppe les créations et opère des contrôles sur la qualité des poissons dans le but de favoriser l'équilibre financier des entreprises existantes. En Espagne, les professionnels se sont regroupés depuis dix ans pour faire entendre leurs revendications dans la réglementation nationale.

Toutefois, dans chaque pays, les réglementations ne peuvent être définies en soi dans un marché qui s'internationalise et, comme le rappelle Marc La Baissière, responsable de l'aquaculture au ministère de la Mer français, « le but d'une législation est d'offrir une garantie hygiénique. Des règles sont régulièrement posées comme contraintes envers la production ou les échanges, car la diversité des secteurs nationaux est souvent déroulée à des fins protectionnistes ».

Le responsable français assure que « il n'y a pas d'avant sans harmonisation des textes sur le bacalao ». Beaucoup de choses restent à faire avant 1993.

Comment conquérir le marché des élevages avec le principe du marché unique ? La réponse ne doit plus être indépendante pour chaque état mais négociée au sein de la communauté européenne. « A ce niveau-là il importe que les professionnels puissent faire entendre leur voix », souligne M. Hayland, universitaire britannique. Dans un premier temps, les auteurs de la conférence ont bien fait comprendre qu'ils souhaitaient rapidement une clarification sur la situation des différences espagnoles qui sont introduites ici et interdites ailleurs.

Pierre FRUSTIER

**sur votre livre de bord****Divers**

**MARENNE-OLERON : PORTES OUVERTES AU LYCÉE MARITIME DE BOURGEOFRAIS.** — Le lycée des sciences et techniques de la mer et du littoral, à Bourgofrais, organise deux journées portes ouvertes le samedi 21 et le dimanche 22 octobre, de 10 à 19 h. Les visiteurs découvriront les huîtres flambant neuves de l'estuaire. Une exposition sur l'aquaculture, les techniques de production et l'élevage nouvelle ainsi que des visites sur les aquacultures agrémenteront la visite.

## Marennes-Oléron

# Une pub télé en décembre

La publicité générique en faveur des huîtres est sur les écrans depuis le 11 octobre. Afin de préserver sa part de marché au moment de Noël, la section régionale Marennes-Oléron fait sa promotion télévisée en décembre.

Les responsables charantais souhaitent profiter des retombées de la campagne nationale pour augmenter la demande en huître de coquilles pendant les fêtes. Ils relèveront la publicité du CIO au moyen du spot déjà employé l'an passé. Pour l'occasion, il aura subi quelques modifications dans les images et le bandeau sonore. Ainsi, le film devrait être plus efficace et mieux compris. Cette campagne comprendra 23 spots télévisés répartis entre trois chaînes : TF1, FR3 et la 5. Le petit nombre de passages sera compensé par un positionnement aux heures de grande écoute. Les spots sont programmés entre le 10 et 27 décembre.

### Deux millions de rince-doigts

Plusieurs mesures d'accompagnement ont été prises par la section régionale Marennes-Oléron. La campagne télévisée est annoncée, sous forme de publicité, dans le mensuel LSA, revue destinée aux commerçants en alimentation. Cette action vise à inciter les restaurateurs et les grandes surfaces à commander des huîtres de coquilles. D'autre part, la section régionale fait fabriquer deux mises de

rince-doigts et dix mille affiches. Ces rince-doigts porteront la marque et le logo Marennes-Oléron. Ils doivent populariser la marque dans le public.

Tout ce matériel publicitaire sera distribué gratuitement aux professionnels signalaires du secteur d'utilisation de la marque. Ces mêmes profes-

nels peuvent également se procurer gratuitement les affiches accompagnant la campagne nationale et du matériel décoratif destiné aux commerçants, aux grandes surfaces et à la vente directe.

Pierre FRUSTIER.

### Brèves

**BAR YOUGOSLAVE.** — La ferme marine de Mirna, en Yougoslavie, a ouvert sa première écluserie. 500 000 litres de bar ont été produits cette année. Une seconde écluserie est à l'étude pour diversifier la production, surtout au deuxième. Une centaine de tonnes de bars et daurades ont été commercialisées en 1989 à 80 % vers l'Italie et l'Autriche, sous forme de poisson frais. L'objectif 1990 est fixé à 60 t avec, à terme, un objectif total de 600 t par an.

**brèves**

**LA FERME DU BRUNET MET LE CAP SUR L'EUROPE.** — La ferme maritime du Brunet, sur l'île d'Ozillac, maintient sa position de leader sur le marché français. Cette année, elle a produit plus de 2 300 000 saumons, bars et daurades en majorité, et quelques turbot. Grâce à de nouvelles extensions, l'entreprise va augmenter son stock de reproduiteurs de façon à mieux maîtriser sa fourniture d'œufs et grâces à une unité de nourriture végétale, elle assurera sur place leur alimentation.

Cette évolution du site insulaire vers l'avenir a pour objectif les trois millions d'unités. Elle a inscrit dans une stratégie européenne qui vient d'être baptisée « Sea-farm Europe ». Implantée sur plusieurs sites, la société compte deux branches distinctes : la britannique orientée vers le saumon et la canadienne spécialisée dans les bars, daurades et turbot. La ferme du Brunet sera la base de production de « Sea-farm Europe », qui vient d'ouvrir un site de grossissement du turbot dans les Pyrénées Atlantiques et qui s'installe en Grèce pour déverser environ 20 % de ses dérivés de bars et daurades.

**Pas de coquilles en Charente**

Les coquilles Saint-Jacques ont disparu du Port du breton, au nord de l'île de Ré, depuis le printemps 87. Les sondages effectués depuis sont restés infructueux jusqu'à aujourd'hui. Un ultime assai sera tenté prochainement mais les dernières mises ne sont pas encourageantes.

## Marennes Petite palourde deviendra grande

Le bassin de Marennes, qui accueille également une partie du port de commerce de Rochefort, est l'un des meilleurs sites pour la culture de la palourde. L'objectif est de développer ce secteur par le biais d'une politique de soutien à la production, mais aussi d'assurer la sécurité des bateaux dans le port.

La part du marché mondial de la palourde, qui représente 10% du total mondial, devrait être élevée, car il existe un décalage entre la demande mondiale et la production mondiale de la palourde. Cependant, il y a aussi un risque de surpêche, car les stocks de la palourde sont très élevés. Les coûts de production sont élevés, mais le prix de vente est également élevé, ce qui rend la production rentable.

Ensuite, avec les nouvelles techniques modernes, il est possible de faire plus facilement et plus rapidement la production industrielle et commerciale. Cependant, il faut toujours faire attention aux risques liés au développement de la production industrielle et commerciale.

A. A.

## Côte Ouest Le front de l'Atlantique

Malheureusement, le front de l'Atlantique, qui passe par la côte ouest de l'Amérique du Sud, est très difficile à prévoir. Cependant, il existe quelques éléments qui peuvent aider à prévoir le mouvement du front. Par exemple, les vents dominants sont généralement de l'est, mais peuvent également être de l'ouest ou du sud-ouest. De plus, les températures sont généralement plus élevées au sud que au nord, ce qui peut entraîner des variations de pression importante.

## Marennes-Oléron

### Coup de chaleur sur les claires

La section régionale Marennes-Oléron est très active. Pourtant, la commercialisation dépend largement de la saison et des prix. Ainsi, la section régionale Marennes-Oléron peut réguler les cours.

La part du marché mondial de la palourde, qui représente 10% du total mondial, devrait être élevée, car il existe un décalage entre la demande mondiale et la production mondiale de la palourde. Cependant, il y a aussi un risque de surpêche, car les stocks de la palourde sont très élevés. Les coûts de production sont élevés, mais le prix de vente est également élevé, ce qui rend la production rentable.

Ensuite, avec les nouvelles techniques modernes, il est possible de faire plus facilement et plus rapidement la production industrielle et commerciale. Cependant, il faut toujours faire attention aux risques liés au développement de la production industrielle et commerciale.

#### Le marché affiche

Il existe plusieurs types de marchés pour la palourde. Il existe les marchés de gros, où les producteurs vendent directement à des grossistes, et les marchés de détail, où les producteurs vendent à des petits commerçants. Il existe également les marchés de vente en ligne, où les producteurs vendent directement à des clients individuels.

Il existe deux types de marchés pour la palourde. Il existe les marchés de gros, où les producteurs vendent directement à des grossistes, et les marchés de détail, où les producteurs vendent à des petits commerçants. Il existe également les marchés de vente en ligne, où les producteurs vendent directement à des clients individuels.

Il existe deux types de marchés pour la palourde. Il existe les marchés de gros, où les producteurs vendent directement à des grossistes, et les marchés de détail, où les producteurs vendent à des petits commerçants. Il existe également les marchés de vente en ligne, où les producteurs vendent directement à des clients individuels.

#### Parler sur la qualité

Il existe de nombreux producteurs qui produisent de bons fruits. Cependant, il existe également des producteurs qui produisent des fruits de moins bonne qualité. Il existe également des producteurs qui produisent des fruits de moins bonne qualité. Il existe également des producteurs qui produisent des fruits de moins bonne qualité.



Les palourdes à Marennes-Oléron sont préparées et triées dans les usines de la baie de Marennes-Oléron. (Photo Philippe Arribalzaga)

Il existe deux types de marchés pour la palourde. Il existe les marchés de gros, où les producteurs vendent directement à des grossistes, et les marchés de détail, où les producteurs vendent à des petits commerçants. Il existe également les marchés de vente en ligne, où les producteurs vendent directement à des clients individuels.

Il existe deux types de marchés pour la palourde. Il existe les marchés de gros, où les producteurs vendent directement à des grossistes, et les marchés de détail, où les producteurs vendent à des petits commerçants. Il existe également les marchés de vente en ligne, où les producteurs vendent directement à des clients individuels.

Philippe Arribalzaga

### Baptême du Label rouge

La section régionale Marennes-Oléron a baptisé officiellement son Label rouge, nommé « Label ». Le nom d'une entreprise qui fabrique du fromage. Michel Faure, vice-président de la Région et le patron du Label, étaient présents pour inaugurer le Label rouge. Pour l'inauguration, une exposition de producteurs présentait les qualités de leur fromage à l'assiette.

Il existe deux types de marchés pour la palourde. Il existe les marchés de gros, où les producteurs vendent directement à des grossistes, et les marchés de détail, où les producteurs vendent à des petits commerçants. Il existe également les marchés de vente en ligne, où les producteurs vendent directement à des clients individuels.

Il existe deux types de marchés pour la palourde. Il existe les marchés de gros, où les producteurs vendent directement à des grossistes, et les marchés de détail, où les producteurs vendent à des petits commerçants. Il existe également les marchés de vente en ligne, où les producteurs vendent directement à des clients individuels.

## Prix effondrés sur Oléron Les éleveurs bloquent les huîtres bretonnes

**Les huîtres en chute à l'ouest**  
Les cours ont continué de décliner sur l'ouest, entraînant le prix des coquilles marinières. Même si ce niveau n'est pas atteint, les huîtres et huîtres coquilles sont bloquées par le port d'Oléron, devant 27 navires, et empêchent une flottille de navires d'huîtres bretonnes.

Le blocus qui empêche les navires bretons d'accéder au port d'Oléron est le résultat de la volonté des éleveurs de l'ouest de faire face à la crise. Ils ont mis en place un système de blocus, avec des navires qui empêchent les navires bretons d'accéder au port d'Oléron. Ils ont également mis en place un système de blocus, avec des navires qui empêchent les navires bretons d'accéder au port d'Oléron.

### 8 F minimum

**Les huîtres chutent à l'ouest**  
Les cours ont continué de décliner sur l'ouest, entraînant le prix des coquilles marinières. Même si ce niveau n'est pas atteint, les huîtres et huîtres coquilles sont bloquées par le port d'Oléron, devant 27 navires, et empêchent une flottille de navires d'huîtres bretonnes.



THONNEAU DE HUÎTRES EN MER SUR LE PORT D'OLÉRON. LES COURS D'OLÉRON ET DES COQUILLES MARINIÈRES SONT BLOQUÉS PAR LE PORT D'OLÉRON ET DES COQUILLES MARINIÈRES.

UN BLOCUS DE HUÎTRES SUR LE PORT D'OLÉRON

### Les huîtres dans les bassins

**Les huîtres dans les bassins**  
Les cours ont continué de décliner sur l'ouest, entraînant le prix des coquilles marinières. Même si ce niveau n'est pas atteint, les huîtres et huîtres coquilles sont bloquées par le port d'Oléron, devant 27 navires, et empêchent une flottille de navires d'huîtres bretonnes.

Le port d'Oléron a été fermé par le conseil de sécurité de la sécurité sociale, qui a bloqué les navires qui accèdent au port d'Oléron, devant 27 navires, et empêchent une flottille de navires d'huîtres bretonnes.

Le port d'Oléron a été fermé par le conseil de sécurité de la sécurité sociale, qui a bloqué les navires qui accèdent au port d'Oléron, devant 27 navires, et empêchent une flottille de navires d'huîtres bretonnes.

Photo: M. J. P. / AFP

### Brèves

**Huîtres chutent à l'ouest**  
Les cours ont continué de décliner sur l'ouest, entraînant le prix des coquilles marinières. Même si ce niveau n'est pas atteint, les huîtres et huîtres coquilles sont bloquées par le port d'Oléron, devant 27 navires, et empêchent une flottille de navires d'huîtres bretonnes.

### 8 tonnes détruites

**Les huîtres chutent à l'ouest**  
Les cours ont continué de décliner sur l'ouest, entraînant le prix des coquilles marinières. Même si ce niveau n'est pas atteint, les huîtres et huîtres coquilles sont bloquées par le port d'Oléron, devant 27 navires, et empêchent une flottille de navires d'huîtres bretonnes.

**Les huîtres chutent à l'ouest**  
Les cours ont continué de décliner sur l'ouest, entraînant le prix des coquilles marinières. Même si ce niveau n'est pas atteint, les huîtres et huîtres coquilles sont bloquées par le port d'Oléron, devant 27 navires, et empêchent une flottille de navires d'huîtres bretonnes.

## Le stress de l'animal **Histoire d'eau**

« Le poisson ne peut échapper aux conditions de son milieu ». Personne n'en doute, certainement, mais M. Poston, universitaire écossais, voudrait bien que l'on se souvienne un peu plus souvent que l'aquaculture se fait d'abord avec de l'eau !

Selon ce spécialiste du contrôle de la qualité des eaux, « il est nécessaire de parvenir à une compréhension des mécanismes du milieu sur toute modification provoquée un stress chez l'animal ». M. Poston reconnaît toutefois que les données sont complexes et moins uniques qu'il n'y paraît. Chaque site et les méthodes employées pour l'élevage jouent de façon différente avec de multiples paramètres. Devant cette complexité, les chercheurs ne peuvent bien souvent ne se tourner que vers les essentiels.

M. Poston appuie ses réflexions sur le qualité des eaux par ses expériences qui démontrent des conditions moyennes pour réussir en aquaculture. Elles impliquent la surveillance de la température des eaux, de la saleté, du taux d'oxygène, de CO<sub>2</sub>, de substances solubles, entre autres. Chacun de ces éléments est pour lui-même mais aussi en combinaison avec les autres, ce qui ne simplifie pas le malaise global du système d'élevage.

C'est donc à juste titre que le public s'est inquiété de la formation des professionnels en la matière. Certains se voient sans doute mal penchés sur des apricotilles. Bien que chacun soit conscient des modifications physiologiques subies par le poisson dans une situation anormale. La maîtrise de l'eau entre donc pour une grande part dans la maîtrise du risque. Pour M. Poston, la qualité de l'eau devrait même être le critère primordial lors de l'instillation d'un établissement.

Pierre FRUSTRÉ

Royan

## Un catamaran-fileyeur de 18 m

Le père Paul est évidemment au poste pour dévoiler cette "Mére des Lys", créée en son honneur par Charente-Métisse. Mais attention, pas d'ambiance carnavalesque avec l'assistance d'un véritable personnage historique de la mer : le Cheval d'Argent.

Quoique née dans le port de Royan en 1979, la voile n'a pas toujours été son seul moyen de locomotion. Au fil des ans, elle a également navigué sous pavillon militaire et civil, puis sous pavillon de pêcheur, tout cela au service de l'Etat ou de la marine à voile. C'est en 1984 qu'elle a été achetée et transformée en bateau de plaisance.

### Une navire stable et confortable

Il faut un peu faire, pour trouver le sens de ces deux dernières années. Tous deux ont permis de faire évoluer les deux partenaires de plus d'une dizaine d'années. Mais, une fois n'est pas coutume, ce sont surtout les deux dernières années qui ont apporté les plus grandes modifications. En effet, l'ancien navire de pêche a été transformé en catamaran à deux voiles, avec un pont central et un cockpit à l'avant. Les deux voiles sont placées sur des grilles de 18 mètres de long et de 8,50 m de large.



La "Mere des Lys", une vedette de pêche transformée en catamaran long de 18 m et large de 8,50 m.

En tout premier lieu, il faut mentionner que cette transformation a été réalisée par deux personnes : le père Paul et le Cheval d'Argent. Le père Paul, ancien marin et pêcheur, a été l'initiateur de ce projet. Il a travaillé avec le Cheval d'Argent, ancien capitaine de pêche, pour concevoir et construire ce nouveau navire. Leur travail a été réalisé avec beaucoup de passion et de dévouement.

**Principales caractéristiques :** La "Mere des Lys" est équipée d'un moteur diesel de 150 chevaux et d'un générateur électrique de 100 ampères. Le bateau peut atteindre une vitesse de 15 nœuds.

### Grande autonomie

A l'origine, ce bateau devait être utilisé pour les opérations de recherche et de sauvetage. Mais, au fil du temps, il a été transformé en un véritable navire de plaisance. Ses capacités sont à leur disposition pour des croisières dans les îles de la baie de Gironde.

Le père Paul, à l'origine, a été nommé à la tête des "Méres des Lys" dans plusieurs ports de la côte atlantique. Il a alors été nommé à l'ordre de l'École nationale supérieure de la mer de Paris, où il a obtenu son diplôme en 1984. Depuis lors, il continue à enseigner à l'école de la mer de Paris.

### Un partenariat original

Ce partenariat unique entre le père Paul et le Cheval d'Argent est sans précédent. Ils ont tous deux été élevés dans la même école, l'école de la mer de Paris, où ils ont étudié ensemble au sein d'un seul et même groupe. Ils ont également été formés à l'école de la mer de Paris.

A la suite de l'école, le père Paul a été nommé à l'école nationale supérieure de la mer de Paris, où il a obtenu son diplôme en 1984. Depuis lors, il continue à enseigner à l'école de la mer de Paris. Ses capacités sont à leur disposition pour des croisières dans les îles de la baie de Gironde.

Foto: M. J. P. / Photo: P. B.

## Royan La criée inaugurée

Construite en 1961, la criée aux poissons de Royan n'avait jamais été inaugurée. C'est chose faite après son doublement de superficie l'été dernier.

Royan a une réputation à défendre, celle de marée artisanale pratiquant le meilleur prix moyen de France. Le petit port dont l'effort de pêche frôle les 1 000 t est en progrès réguliers. «Le Marin» a évoqué récemment l'arrivée d'un calanquier fluvial de 18 m, les infrastructures doivent suivre. Comme au départ sur 500 m<sup>2</sup>, la halle aux poissons est depuis longtemps obsoète. Fin 1978, le vise de Royan, sous la pression des usagers, entreprend une extension de 700 m<sup>2</sup>.

Ces nouveaux locaux, gérés par la REMOET, représentent un investisse-

ment de 3 200 000 F (HT) pour un centre d'affaires de près de 1 600 000 F en 1988. Ces nouveaux aménagements comprennent d'une part cinq salles de maréyage et deux cases de maréyeurs qui permettent d'abriter le potentiel de commercialisation royenne.

La partie administrative a été délocalisée avec une salle de réunion et des bureaux pour les différents partenaires du port qui sont, par exemple, l'organisation de producteurs et le tout jeune Syndicat professionnel des marins-pêcheurs de Royan. Les nouveaux locaux ont été inaugurés par M. Philippe Moel, maire de Royan, en présence de nombreux élus de la région de Royan concernés par l'activité du port.

Pierre FRUSTIER.

## Marennes-Oléron Démission du président des affineurs

Louis Burre-Pichot quitte la présidence des affineurs en raison de son désaccord avec la section régionale à propos de la publicité.

Mis en minorité au sein du conseil d'administration du syndicat des affineurs, Louis Burre-Pichot quitte son poste. Cette situation concrétise un désaccord personnel avec la politique publique de la section régionale : «Je ne pouvais continuer comme président une politique avec laquelle j'étais en désaccord à une personne», nous a-t-il confié. «J'ai donné mes raisons à cette raison donner, il n'y a pas eu de contrôle des expéditions sous la marque Marennes-Oléron et, cette année, les premières expéditions de septembre se sont déroulées au départ du bon sens, à des prix défiant toute concurrence. La situation n'est pas tenable.»

Dans sa lettre de démission, Louis Burre-Pichot ajoute : «Considérant cette situation nommément, car la marque collective Marennes-Oléron est employée impunément par des fabricateurs peu scrupuleux, je ne puis cautionner une telle entreprise. Alors, pour ne pas entraver la bonne marche de la section régionale, qui a pour rôle de gérer les affaires du bassin et de l'ensemble des professionnels de l'industrie pour ne pas entraîner l'action du syndicat des affineurs, c'est-à-dire la défense des intérêts de chacun de ses membres et leur information, j'ai pris la décision de me retirer et de laisser ma place de président.»

Pierre FRUSTIER.

**LES CHARENTAIS CHEZ LE MINISTRE DE LA MER.** — Philippe Moel, maire de Royan et président du Sénat de la région de Royan, a été reçu par Jacques Mézard, ministre de la Mer, avec plusieurs maires du pays de Royan. Les élus du sud-Charente souhaitaient évoquer avec l'autorité de tutelle les problèmes de quotas de soies qui obstruent l'avenir du petit port comme celui de Royan. Ils veulent que soit redéfinie la capacité de pêche de Royan, les objectifs ayant été fixés trop bas par rapport aux apports et à l'évolution des unités attachées à cette criée. Elus d'une région ostréicole, ils étaient accompagnés du maire de Marennes. M. Mézard, avec lequel ils ont également interrogé le ministre sur les problèmes de normes sanitaires européennes, une commission interministérielle devrait être créée pour étudier ce dossier.

**Le Label rouge  
Marennes-Oléron  
Les  
organisations  
de  
consommateurs  
dans les claires**



LES REPRÉSENTANTS DES CONSOMMATEURS QUI SONT ENSEMBLE EN RENCONTRE AVEC LES PROFESSIONNELS DE LA CHAÎNE D'APPORTATION ET D'ACHAT DE LA CLAIRE SONT RÉUNIS.

LA PREMIÈRE réunion des représentants des consommateurs qui sont ensembles pour discuter de la chaîne d'approvisionnement de la claire. Ils demandent que des contrôles soient mis en place pour garantir que le poisson soit bien préparé avec le minimum de pertes possibles. Les représentants des organisations de consommateurs déplorent le manque de communication entre les deux parties.

Cette réunion est organisée par l'association des consommateurs de Poitou-Charentes et l'association des consommateurs de la Charente-Maritime. Elle a été organisée dans le cadre du festival de la claire à Marennes. Les deux associations ont décidé de se rencontrer à Marennes-Oléron.

Présentement, les associations de Poitou-Charentes et de la Charente-Maritime ont le désir d'organiser une réunion entre les deux associations pour discuter de la situation actuelle de la claire dans le bassin d'Arcachon. Ils demandent que des contrôles soient mis en place pour garantir que le poisson soit bien préparé avec le minimum de pertes possibles. Ils déplorent le manque de communication entre les deux parties.

Source : *Le Journal*

**Marennes-Oléron  
Ménadier  
déménage**

Une des premières entreprises marquées par l'implantation d'entreprises à Marennes-Oléron au début de l'année dernière a déménagé dans une autre partie de la commune. Celle qui a été créée par Marennes-Oléron pour développer l'industrie dans la zone de centre-ville de la commune régionale.

On dit souvent que tout va bien pour les entreprises de cette zone. Mais, malheureusement, il n'y a pas assez de place pour toutes les entreprises qui sont dans cette zone. Il existe un certain nombre de petites entreprises qui sont dans cette zone, mais elles sont très peu développées. Elles sont dans une situation difficile, car elles doivent faire face à de nombreux concurrents.

Les derniers mois, la situation s'est améliorée pour les entreprises qui sont dans cette zone. Elles ont pu trouver de nouveaux clients et elles ont pu développer leur activité.

Il est intéressant de voir que les entreprises qui sont dans cette zone sont très diversifiées. Elles sont dans tous les domaines, de la fabrication de produits alimentaires à la vente de vêtements et accessoires. Elles sont dans tous les secteurs, de la fabrication de vêtements à la vente de vêtements et accessoires. Elles sont dans tous les secteurs, de la fabrication de vêtements à la vente de vêtements et accessoires.

Source : *Le Journal*

Source : *Le Journal*

## Marennes-Oléron

# Les claires sous surveillance

Il a fallu que la tension monte du côté d'Oléron pour que la machine administrative se mette en marche. Depuis une dizaine de jours, les contrôles se multiplient dans les claires pour faire respecter le temps d'affinage.

Suite aux incidents qui ont marqué le début de la campagne ostréicole, les professionnels ont saisi le préfet de Charente-Maritime. Celui-ci a mis tous les services compétents en action pour assurer à la fois la libre circulation des marchandises et la respect des règles d'affinage. Gendarmerie, Affaires maritimes, douanes, répression des fraudes, services fiscaux et vétérinaires sont mobilisés pour contrôler tous les unités circulant dans le bassin. L'objectif est d'intervenir, durant la moitié du décembre, la commercialisation sous le nom de « Huîtres de mares de Marennes-Oléron », de coquilles qui n'auront pas été affinées pendant la moitié réglementaire. Une telle infraction lorsque qu'on connaît la personnalité du travail ostréicole.

### Le seul argument qui reste

Les Affaires maritimes sont l'un des partenaires privilégiés de cette surveillance. Jean-Marie Guiry, chef de quartier Marennes-Oléron, analyse pour nous la situation.

L'administrateur de Marennes est bien connu pour son franc parler. Il n'est pas tendre pour la profession ostréicole : « Si la marée pavaneuse est aujourd'hui dans une situation énorme, c'est d'abord dû à une erreur commerciale de nos professionnels qui a annoncé qu'il y avait plateau d'autres alors qu'aucun indicateur sérieux ne permet de l'affirmer. On ne parle pas de récession avec des impressions. Devant ces anomalies, les chaînes de grande distribution ont tout le courroux. Les expéditeurs ont d'abord accusé leur propre élevage, ce qui provoque la méconnaissance des élevages. Depuis longtemps, les ostréiculteurs savent qu'il y a moins d'élevage en Normandie ou en Bretagne et de sont les premières importatrices d'huîtres dans le bassin. Nous reviennent ensuite affiner en claires, c'est qu'il y a un gain de qualité. Cette qualité a un coût, c'est le seul argument qui reste à Marennes-Oléron. »

Toute la question est d'arriver à surveiller l'affinage pour éviter que l'équation Marennes-Oléron soit basée sur l'importé quoi. L'administration y parviendra-t-elle ? En tout cas, tous les services ont été mobilisés, y compris les Affaires maritimes. « Notre objectif prioritaire est de faire respecter la moitié réglementaire d'affinage. Pour cela, nous pouvons nous appuyer sur

des arguments de Droit : la norme NF et la marque déposée Marennes-Oléron. Pour cela, nous contrôlons de manière ponctuelle les entrées d'huîtres. Soit au pont du Martrou, à Rochefort, soit au pont d'Oléron. Nous regardons d'où vient la marchandise et où elle va. Nous suivons les camions jusqu'à chez le destinataire où nous cherchons les produits et leur site d'affinage afin de vérifier que les huîtres vont bien rester un mois en claires. Pour couper court à toute manipulation, nous photographions même les caisses afin de pouvoir nous assurer que des coquilles ont été démontées. »

Ce mesure draconienne sera carriez tardive mais elles se situent au moment même de l'accélération du marché. « Elles ont un but dissuasif, précise Jean-Marie Guiry. Il s'agit de freiner les importations d'huîtres à une période où, réglementairement, elles ne peuvent plus être expédiées avec la plus value d'un affinage "vivant". Il faut mettre fin à une mauvaise pratique qui s'est établie dans un but marchand qui porte préjudice à l'économie de toute une région. »

Les résultats seront-ils à la hauteur de l'effort des professionnels et de l'administration. Il est bien trop tôt pour le dire. Il ne faudra pas maintenant se prendre au sérieux des contrôleurs !

Philippe FRUSTIER

## Marennes-Oléron

### Le marché accélère à la veille de Noël

Alors que les prix ne connaissent pas beaucoup d'évolution à l'élevage, la commercialisation s'amorce en vue de Noël.

Selon Daniel Masson, d'Iframer Le Trévidé, « la vente d'abattois manifeste une accélération au cours de la dernière semaine de novembre. On voit des départs par grosses quantités, de dix mille à vingt mille pieux ». Traditionnellement difficile de comparer avec les années précédentes car les critères ont changé. Au cours des dernières années, la commercialisation du bassin a pourtant été en hausse constante, atteignant six millions d'étiquettes en 88-89. La tendance était alors à l'augmentation des petits lots qui semblaient montrer le part croissant de la grande distribution dans le marché ostréicole.

Une autre tendance est fournie par le centre télématique Interhuîtres lancé en 1988 cette entreprise regroupe 170 poissonniers répartis sur tout le territoire français. Elle note une progression constante des transactions, avec une préférence pour les huîtres n°3. Néanmoins, Gérard Mercier a avéré plus satisfait de l'évolution des pratiques des consommateurs qui mangent des huîtres à l'heure d'aujourd'hui. « L'huître n'est plus qu'un produit festif parmi d'autres. Il faut trouver d'autres clientèles. C'est ce que nous essayons de faire en proposant des animations à nos poissonniers pour vanter la qualité Marennes-Oléron. Il y a beaucoup de marchés à prospecter. Ainsi, nous sommes parvenus à créer un débouché sur Montpellier alors que tout le monde nous disait que la Marennes ne plairait jamais aux habitudes de l'huître de Bouillargues. »

Pierre FRUSTIER

## La Cotinière

### Arrivée de deux pélagiques

Le port de l'île d'Oléron vient de recevoir le retour de deux nouvelles unités. Il s'agit de deux pélagiques armés par deux jeunes patrons. Yannick Horiongoin commande le « Néry », un 19,60 m construit à Bourgneuf. Jean-Pierre Denisot pilote le « Tangantika », un 17 m conçu à Marennes par le groupement de chantiers navals Marine 17. Embarqué depuis 1979, Jean-Pierre Denisot a quitté La Pastoregue pour armer son propre bateau. Il pilote à la manœuvre deux matelots.



Le « Tangantika ».

## Label rouge de Marennes - Oléron Les réalités du contrôle

Une quarantaine d'ostéiculteurs ont signé le contrat label rouge de Marennes - Oléron. Malgré un début de commercialisation laborieux, les contrôles ont déjà commencé.

Si le contrôle du label rouge est une formalité, un peu technique certes, les ostéiculteurs n'y sont pas encore habitués.

### Les trois phases

Véronique Esselin a été chargée du contrôle de Marennes - Oléron par Qualité France. Première étape : l'établissement de l'atelier charmer du chenal d'Arrosau, sur l'île d'Oléron. Celui-ci s'est constitué une clientèle fidèle de poissonniers et assure ne pas avoir trop rassuré les teilleuses du marché en avant-cession. Par contre, signataire du contrat label rouge, il n'a fait que de rares expéditions sous cette étiquette, en début de campagne.

Le premier contrôle auquel il doit se soumettre est l'examen du cahier de mise en place. L'ostéiculteur doit y noter les entrées, leur origine et l'endroit exact de leur séjour en claires. En face de chaque lot, doivent figurer les manipulations et la date de départ. Ensuite, l'inspecteur doit fournir les comptes rendus d'analyses bactériologiques des eaux qu'il doit faire effectuer régulièrement.

Enfin, l'inspecteur de Qualité France passe à une phase plus scientifique de son rapport. Elle sélectionne une vingtaine d'huîtres dans les dégorgeoirs, les mesure avec un pied à coulisses : épaisseur, longueur et largeur, puis elle les passe à la moyenne de ces dimensions pour correspondre aux normes du label.

Dernière phase du contrôle, l'animal lui-même. Il est soigneusement ouvert, son aspect et sa couleur examinés. La chair est enfin retirée de la



Le pied à coulisse devient un nouvel outil ostréicole.

coule, puis essorée et de nouveau passée. C'est la manipulation la plus longue. L'ostéiculteur doit la pratiquer lui-même sur chaque lot et fournir ses résultats en cas de visite de Qualité France.

### Sécuriser les professionnels

L'ensemble de l'opération n'a donc pas de quoi angeler les professionnels. C'est une pratique inhabituelle mais la qualité passe sans doute par là. L'ensemble des coquilles est regroupé par le Centre de recherche sur les produits alimentaires de qualité supérieure (P.A.Q.), qui a pour but de faire respecter les normes de qualité inscrites au cahier des charges.

C'est donc lui qui fera ses observations à la section régionale, en bien ou en mal. Dans ce cas, il peut réclamer l'exclusion du fruit. Pour cette première année, l'organisation professionnelle huîtrière organise elle aussi ses propres contrôles, afin de sécuriser

les ostréiculteurs parfois sceptiques devant l'intrusion d'étrangers dans leur milieu.

La campagne 1989-1990 ayant commencé tardivement et le label étant encore peu répandu, on peut s'interroger sur le crédibilité de l'opération. Dans tous les produits labellisés, on considère que l'objectif à atteindre est de 20 % de la production globale. Nous attendons donc de voir chacun des signataires de la charte atteindre cet objectif mais nous n'avons pas assigné de seuil minimum pour celle annexe prototypique, assure Philippe Leclerc, responsable des produits labellisés à P.A.Q.

Cette dernière étape à franchir pour le produit labellisé, celle de la négociation à partir d'autorisations pris sur les lieux de vente. « Basé la charte des produits labellisés, précise Philippe Leclerc, il est prévu quatre autorisations par an. Au cours de l'année probatoire, il doit y en avoir huit. »

Texte et photo  
Pierre FRUSTIER

## La Cotinière - Conakry

# Projet de coopération entre l'île d'Oléron et la Guinée

La République de Guinée veut se doter d'une flotte artisanale. Elle cherche un partenaire francophone capable de fournir une dizaine de bateaux et d'équipages pour développer son effort de pêche. Le hasard d'une amitié a conduit l'ambassadeur de Guinée à proposer l'affaire aux marins de La Cotinière.

Grande comme la moitié de la France, la République de Guinée dispose près de 300 km de littoral, donnant sur l'Océan Atlantique, au sud du Sénégal. La région est très poissonneuse et, outre le crabe, on y trouve de nombreuses espèces marines, ainsi que rougets, sardines, dorades et capitaines qui n'entrent pas dans les habitudes culinaires occidentales.

Il y a six ans encore, la régime politique avait concédé l'exploitation des ressources marines à de gros navires-usines soviétiques ou japonais. Le nouveau gouvernement se rapproche de la France, qui administre le pays jusqu'à son indépendance et, en même temps, souhaite maintenir son développement économique dans le domaine marin. Il envisage d'émir une flotte artisanale et, dans un premier temps, il cherche donc les bateaux et les hommes qui lanceront l'expansion.

### Contrat d'affrètement

C'est le hasard d'une amitié avec un ostréiculteur du Château-d'Oléron, M. Testard, qui a amené M. Sékou Décaré Camara, ambassadeur de Guinée, à engager des négociations avec les pêcheurs de La Cotinière. La Guinée dispose des poisons, mais pas des chalutiers, explique-t-il. Les eaux territoriales et le climat permettent dix mois de pêche avec une saison creuse qui correspond à l'été en France. Nous devons trouver des partenaires étrangers auxquels nous pouvons un contrat d'affrètement, ce



Des bateaux de La Cotinière bientôt à Conakry ? (Photo Philippe Alard)

contrat prévoit en particulier que 70 % des apprêts restent sur le marché local, mais que 40 % peuvent partir à l'exportation. D'autre part, les unités devront embarquer trois marins guinéens pour la formation.

Si l'idée de s'expatrier, au moins quelques saisons, n'a pas trop choqué les Oléronais, elle demande à être approfondie. Nombre de patrons insulaires ont de courts engagements financiers et ne peuvent s'engager plus si des exemples de rentabilité d'exploitation leur sont fournis. La pris annuel moyen des apprêts, toutes espèces confondues, situé à 12 F par M. Sékou Kéita, consultant technique, demande à être affiné, en fonction des espèces, des types de poisson et de l'importance des unités.

Les représentants guinéens devront donc fournir des chiffres plus précis pour stimuler les décisions. Ils devront également modifier les règlements nationaux de pêche et la description des équipements techniques portuaires,

aussi bien pour la conservation du poisson que pour l'entretien des navires. Les insulaires ne sont pas opposés à cela. Ils envisagent même avec joie l'idée d'un voyage d'étude sur place !

L'idée la plus originale revient pourtant à Francis Mouquet, maire de Saint-Martin-d'Oléron et conseiller régional. Très sensible aux limites actuelles de la modernisation de sa flotte par manque de know-how, il a suggéré à ses ostréiculteurs l'effet de navires d'occasion. L'idée, non d'offrir les visiteurs, a ouvert une nouvelle piste de collaboration qui pourrait bien être la plus sensiblement pour chacun des partenaires.

Cette prise de contact, très fructueuse, doit aboutir rapidement car le taureau souhaite trouver une dizaine d'unités pour 1980. Les Oléronais et les Guinéens vont affiner leurs positions et prendre une décision rapidement.

Pierre FRUSTIER